

Beginners
Communicate
About Complex
Content

ACTFL 2012

Image: 30/00/06



Cherice Montgomery, Ph. D.

Brigham Young University

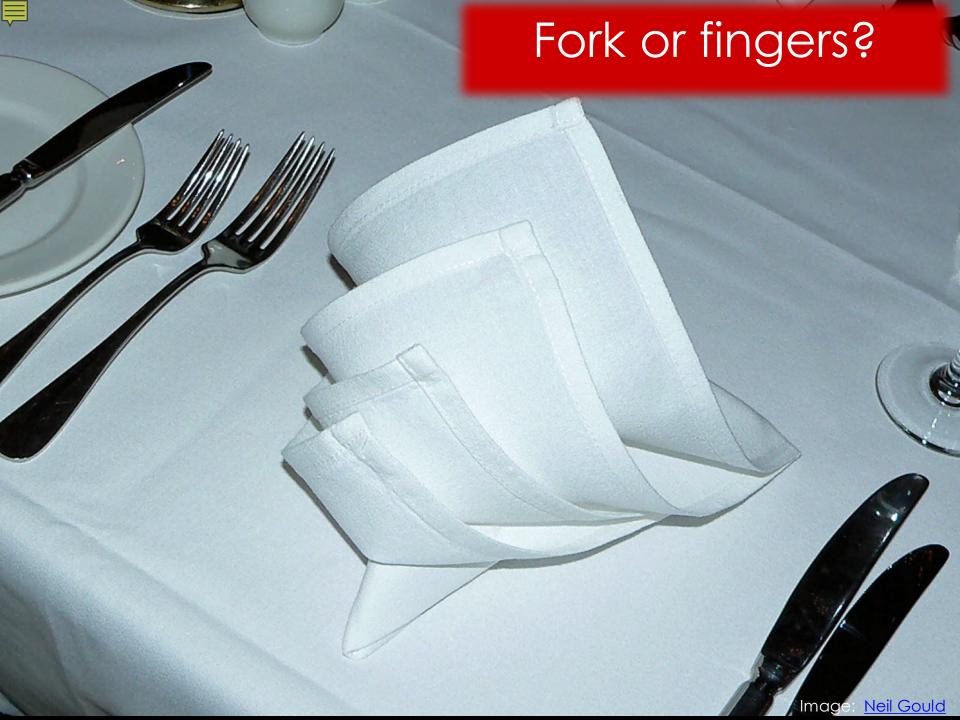
cherice_montgomery@byu.edu

http://thinkthematic21c.wikispaces.com/Academic+Language



Popcorn Introductions

Stand up if the statement applies to you.





 Topics: Variety of themes & discipling olitical issues

Texts: Formal & informal

• Tasks: Narration s, & arguments

act concepts; extended discourse Talk

sophisticated negotiation of meaning Too

Superior Speaki

Speakers at the Superior level are able to unicate with accuracy and fluency in order to particip conversations on a variety of topics in for settings from both concrete and abstra discuss their interests and special fiel complex matters in detail, and provide lengthy and co narrations, all with ease, fluency, and accuracy. They present their opinions on a number of issues of interest to them, such as social and political issues, and provide structured arguments to support these opinions. They are able to construct and develop hypotheses to explore alternative possibilities.

When appropriate, these speakers use extended discourse without unnaturally lengthy hesitation to make their point, even when engaged in abstract elaborations. Such discourse, while coherent, may still be influenced by language patterns other than those of the target language. Superior-level speakers employ a variety of interactive and discourse strategies, such as turnrating main ideas from supporting information lexical, and phonetic devices.

Complexity error in errors, particular high-frequency structures. Suc not distract the native interlocutor or interfere v ion.

View 2 samples

Image: ACTFL.org



Image: Tom Pickering

Ican...

 Determine a compelling academic content focus for beginning level language lessons

Locate relevant texts

TEXTS

 Design thinking tasks that engage students TASKS with the content of the texts

Identify and prioritize critical academic TALK language and design opportunities to use it

Select appropriate pedagogical strategies TOOLS

Level 1 Curriculum

Variety of themes? Variety of themes?

Weather

Greetings

Days & Months

Present Tense Adjective Agreement

Multiple **Pronouns** perspectives?

Body Parts

Hobbies

Home & Family

Social & political issues?

Clothing

School

Both concrete & soncerten





Pozole

- Context
- Complexity
- Combinations

Image: Kim n' Cris Knight

Topic -> Issue

Clothing

- Dress Codes
- Fashion
- Sweat Shops

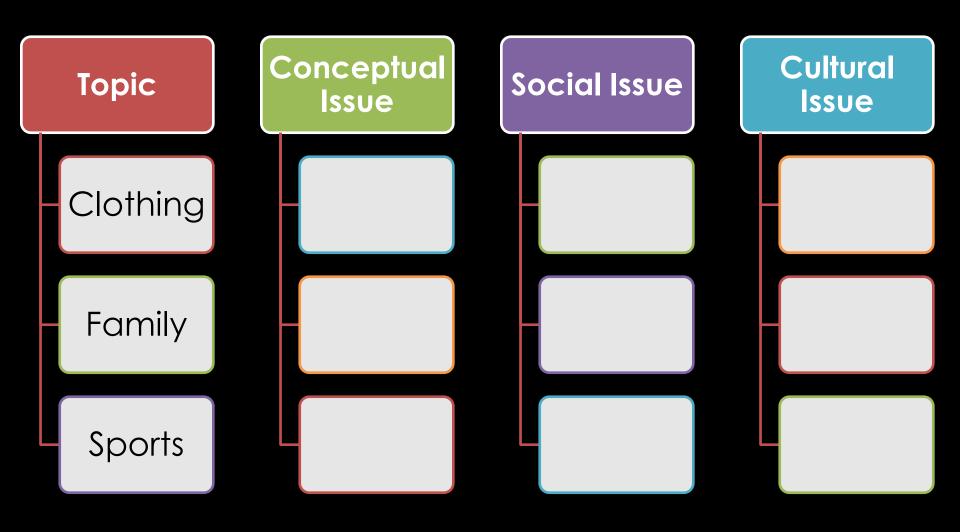
Colors

- Personality Tests
- Psychology of Color
- Symbolism of Color

Telling Time

- Culturally-based Concepts of Time
- Tardy Policies
- Time v. Priorities

Topic -> Issue

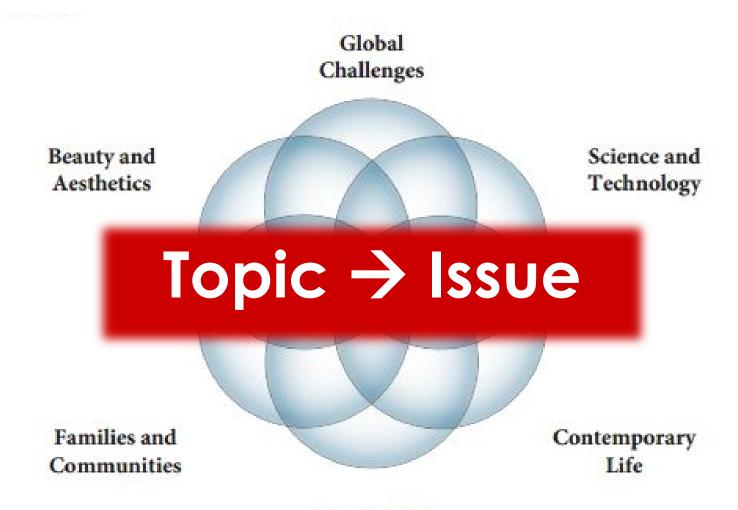


Topic -> Issue

Conceptual Social Issues **Cultural Issues Topics** Issues Cultural Personal Identity Clothing Fashion Identity **Sweatshops** Dating Practices, Abuse, Divorce, Extended Gender, Families, Relationships Family Marriage, Family Heritage, Parenting Family Structures, Family Traditions, Family Violence Physical Sports Heroes Fitness Contributions of Famous People



Global Themes AP Language & Culture



Personal and Public Identities

Image: <u>The College Board</u>

- Diversity Issues
- · Economic issues
- · Environmental issues
- · Health Issues
- Human Rights
- Nutrition and Food Safety
- · Peace and War

Global Challenges Personal and Public Identities

- · Alienation and Assimilation
- Beliefs and Values
- · Gender and Sexuality
- · Language and Identity
- · Multiculturalism
- · Nationalism and Patriotism

- · Current Research Topics
- · Discoveries and Inventions
- · Ethical Questions
- · Future Technologies
- · Intellectual Property
- · The New Media
- Social Impact of Technology

Science and Technology Families and Communities

- · Age and Class
- · Childhood and Adolescence
- · Citizenship
- · Customs and Ceremonies
- · Family Structures
- Friendship and Love

- Advertising and Marketing
- Education
- . Holidays and Celebrations
- . Housing and Shelter
- *Leisure and Sports
- *Professions
- ·Rites of Passage
- Travel

Contemporary Life **Beauty and Aesthetics**

- · Architecture
- Contributions to World Artistic Heritage
- · Ideals of Beauty
- · Literature
- · Music
- Performing arts
- · Visual arts

Topic -> Issue





Academic Language

". . . the set of words, grammar, and organizational strategies used to describe complex ideas, higher-order thinking processes, and abstract concepts."

Jeff Zwiers, Building Academic Language, 2008, p. 20

Academic Language

Academic



While most brides in the United States wear white dresses, in some countries red is traditional.

Her red dress is in style.

Social

She is wearing a red dress.



Fashion & Identity

What makes this text "academic"?

From the Greeks all the way up through the Renaissance and Baroque periods, styles changed slowly, often taking centuries to evolve. The changes that did occur were results of political, cultural and economic events. For example, during the 13th century, Marco Polo's narrative of his travels, and later the merchants traveling the Silk Road, incorporated fine silks and far eastern elements into European styles. Later still, in 1793 the execution of Louis XVI and Marie Antoinette brought a drastic transformation in fashion. As Napoleon Bonaparte took control of France, the need to look different from the previous aristocracy was a critical component for stabilizing the new monarchy. From here on out fashions evolved rapidly, sometimes staying in style for only a decade, though still strongly affected by political and economic changes.



Topic: History of Fashion

From the Greeks all the way up through the Renaissance and Baroque periods, styles changed slowly, often taking **centuries to evolve.** The changes that did occur were results of political, cultural and economic events. For example, during the 13th century, Marco Polo's narrative of his travels, and later the merchants traveling the Silk Road, incorporated fine silks and far eastern elements into European styles. Later still, in 1793 the execution of Louis XVI and Marie Antoinette brought a drastic transformation in fashion . . .

vs. "Love your dress - it's totally retro!



Text: Historical claim + Evidence + Interpretation

From the Greeks all the way up through the Renaissance and Baroque periods, styles changed slowly, often taking centuries to evolve. The changes that did occur were results of political, cultural and economic events. For example, during the 13th century, Marco Polo's narrative of **his travels**, and later the merchants traveling the Silk Road, incorporated fine silks and far eastern elements into European styles. Later still, in 1793 the execution of Louis XVI and Marie Antoinette brought a drastic transformation in fashion. As Napoleon Bonaparte took control of France, the need to look different from the previous aristocracy was a critical component for stabilizing the new monarchy. From here on out, fashions evolved rapidly, sometimes stavina in style for only a decade, though still strongly affected by political and economic changes.

Source: <u>Lindsey Andrus</u>

vs. An e-mail



Thinking Task: Analysis

From the Greeks all the way up through the Renaissance and Baroque periods, styles changed slowly, often taking centuries to evolve. The changes that did occur were results of political, cultural and economic events. . . . As Napoleon Bonaparte took control of France, the need to look different from the previous aristocracy was a critical component for stabilizing the new monarchy. From here on out fashions evolved rapidly, sometimes staying in style for only a decade, though still strongly affected by political and economic changes.

Source: Lindsey Andrus

vs. "I wish I had a blue evening gown and black high



Talk: Complex Sentences, Formal Language, Specialized Vocabulary

From the Greeks all the way up through the **Renaissance** and Baroque periods, styles changed slowly, often taking centuries to evolve. The changes that did occur were results of political, cultural and economic events. **For example**, during the 13th century, Marco Polo's narrative of his travels, and later the merchants traveling the **Silk Road**, **incorporated** fine silks and far eastern elements into European styles. Later still, in 1793 the execution of Louis XVI and Marie Antoinette brought a drastic transformation in fashion. . . From here on out, fashions evolved rapidly, sometimes staying in style for only a decade, though still strongly affected by political and economic changes.

Source: Lindsey Andrus

vs. "How many purses do you own?



Talk: Content-Specific Vocabulary

From the Greeks all the way up through the Renaissance and Baroque periods, styles changed slowly, often taking centuries to evolve. The changes that did occur were results of political, cultural and economic events. For example, during the 13th century, Marco Polo's narrative of his travels, and later the merchants traveling the Silk Road, incorporated fine silks and far eastern elements into European styles. Later still, in 1793 the execution of Louis XVI and Marie Antoinette brought a drastic transformation in fashion... . From here on out, fashions evolved rapidly, sometimes staying in style for only a decade, though still strongly affected by political and economic changes.



Talk: General Academic Language

From the Greeks all the way up through the Renaissance and Baroque periods, styles changed slowly, often taking centuries to evolve. The changes that did occur were results of political, cultural and economic events. For example, during the 13th century, Marco Polo's narrative of his travels, and later the merchants traveling the Silk Road, incorporated fine silks and far eastern elements into European styles. Later still, in 1793 the execution of Louis XVI and Marie Antoinette brought a drastic **transformation** in fashion. . . From here on out, fashions evolved rapidly, sometimes staying in style for only a **decade**, though still strongly affected by political and economic changes.



Talk: Transitions & Connecting Language

From the Greeks all the way up through the Renaissance and Baroque periods, styles changed slowly, often taking centuries to evolve. The changes that did occur were results of political, cultural and economic events. For example, during the 13th century, Marco Polo's narrative of his travels, and later the merchants traveling the Silk Road, incorporated fine silks and far eastern elements into European styles. Later still, in 1793 the execution of Louis XVI and Marie Antoinette brought a drastic transformation in fashion. . . From here on out, fashions evolved rapidly, sometimes staying in style for only a decade, though still strongly affected by political and economic changes.



Talk: Complex Sentences & Grammar

From the Greeks all the way up through the Renaissance and Baroque periods, styles changed slowly, often taking centuries to evolve. The changes that did occur were results of political, cultural and economic events. For example, during the 13th century, Marco Polo's narrative of his travels, and later the merchants traveling the Silk Road, incorporated fine silks and far eastern elements into European styles. Later still, in 1793 the execution of Louis XVI and Marie Antoinette brought a drastic transformation in fashion. . . From here on out, fashions evolved rapidly, sometimes staying in style for only a decade, though still strongly affected by political and economic changes.

Topic -> Texts

La ropa de

En algunos (some) países de Latino América, la ropa es muy

Las personas que viven (live) en el interior del país, en el campo (countryside), en las montañas y en las villas o pueblos (villages), usan (use) ropas típicas de su cultura. Son muy coloridas y bonitas.

Observa a esta chica de Guatemala. Ella usa la ropa tradicional de los mayas, el pueblo (people) indígena de Centro América.

En la cultura maya las mujeres (women) usan el pelo largo (long) y una cinta (ribbon) de muchos colores en la cabeza

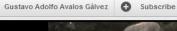
Esta niña usa una blusa tradicional que se llama "huipil" en la lengua maya.

También usa un cinturón negro bordado (embroidered) con un motivo de rosas.

Su falda es larga y ajustada (tight). Se llama "corte".

El delantal blanco Las mamás hacen la ropa en el telar (loom aprenden (learn) telar cuando tien

Conservación del Traje Típico guatemalteco





Pajebal 🕈 Subscribe

Presentación trajes tipicos de Guatemala.AVI

Vestimentas tipicas de Guatemala: k' iche

GuateBendita 🕕 Subscribe

luetzalter

Images: Allbilingual.com,

Hallan que adolescentes gozan mejor salud mental si El consumo actual, se caracteriza por la utiliz

del individuo. Por ello, éstos simbolos, en com
del individuo. Por ello, éstos simbolos, en com
consumidor cubra espacios personales que quisiera —
consumidor cubra espacios personales que quisiera —
consumidor cubra espacios personales que quisiera de 600 coconsumidor cubra espacios personales que quisiera de 600 coconsumidor cubra espacios por consumidor cubra espacios personales que quisiera de 600 coconsumidor cubra espacios personales que quisiera de 600 coconsumidor cubra espacios por consumidor cubra espacios personales que quisiera de 600 coconsumidor cubra espacios por consumidor cubra espacios personales que quisiera de 600 coconsumidor cubra espacios por consumidor cubra espacios personales que quisiera —
consumidor cubra espacios por consumidor cubra espacios personales que quisiera —
consumidor cubra espacios personales que cubra espacio personales que cubra es

Sergio Vodanovic El Consumo y la Identidad: Un proceso de Autocreación

La ropa, ¿es un símbolo de identidad para los 'nerds'?

La forma de vestir sencilla de algunos empresarios tecnológicos describe una identidad de la población más 'geek'

Por Ann Hoevel





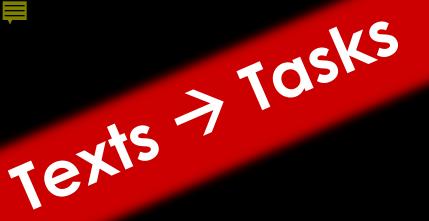








Por Dr. Roberto Luna-Arocas Dpto. Dirección de Empresas. Universidad de Valencia. consumidor cubra espacios personaies que quisiera de 600 co-del self. En el presente trabajo se utilizó una muestra de 600 coger seu. En el presenie trabajo se unizo una muestra de ouv co y los resultados muestran la relación entre la discrepancia pel y no a resumento muestran na acastrua entre na usoa eparacar persona sa nonfaro. De hocho, a mayor discrepancia entre lo que somos y lo que cao, a mayor uscrepancia enre io que sonivo y in que q son la cimbología del consumo para "autoconstruirse"...



- 1) Texts: Engage students with content across multiple texts
- 2) Thinking Tasks: Increase level of cognitive complexity



21st CENTURY SKILLS MAP Communication Collaboration Critical Thinking/Problem Solving Creativity & Innovation Information Literacy Media Literacy Technology Literacy Flexibility & Adaptability Initiative & Self-Direction Social & Cross-Cultural Skills **Productivity & Accountability** Leadership & Responsibility

Image: Lauren Rosen



La ropa de

En algunos (some) países de Latino América, la ropa es muy diferente.

Las personas que viven (live) en el interior del país, en el campo (countryside), en las montañas y en las villas o pueblos (villages), usan (use) ropas típicas de su cultura. Son muy coloridas y bonitas.

Observa a esta chica de Guatemala. Ella usa la ropa tradicional de los mayas, el pueblo (people) indígena de Centro América.

En la cultura maya las mujeres (women) usan el pelo largo (long) y una cinta (ribbon) de muchos colores en la cabeza.

Esta niña usa una blusa tradicional que se llama "huipil" en la lengua maya.

También usa un cinturón negro bordado (embroidered) con un motivo de rosas.

Su falda es larga y ajustada (tight). Se llama "corte".

Las mamás hacen la ropa en el telar (loom) y las niñas aprenden (learn) a trabajar en el telar cuando tienen más o menos 6 años.



_		/	
(On	DARIDA	/("O D	traction
COIII	paring	/ COII	II USIII I

	3,
Issue:	
Phrase	Bank:
	is different from
•	is similar to
•	In contrast, X is
•	Like X, Y
•	On the other hand,
	Similarly, X is
	Unlike X, Y
	X is than Y.

Item 1	Relationship to item 2	Item 2
1)		
2)		
3)		

SOCIAL CONVERSATION HELPERS

- Are you sure?
 - Which one is better?
- On the other hand _____
- Does it matter?

ACADEMIC CONVERSATION HELPERS

- How does X compare to Y?
- What are the similarities?
- What are the differences?

POTENTIAL FUNCTIONS

- Advertising (Ad Analysis)
- Comparing/Contrasting (Venn Diagram)
- Decision-making (Decision Matrix, T-chart of Pros/Cons)

USEFUL GRAMMATICAL STRUCTURES

 Comparative & Superlative Adjectives



Table Tents

El Consumo y la Identidad: Un proceso de Autocreación*

La ropa, ¿es un símbolo de identidad para los 'nerds'?

La forma de vestir sencilla de algunos empresarios tecnológicos describe una identidad de población más 'geek'

Por Ann Hoevel

Martes, 22 de mayo de 2012 a las 1252

Me pusta 60 **Twittear 50 **Twi

Hallan que adolescentes gozan mejor salud mental si expresan identidad étnica

Por Dr. Roberto Luna-Arocas

Dpto. Dirección de Empresas. Universidad de Valencia.

Individuals use product symbolism to self-create their own identities. Thus, symbols, shared between social groups, let consumers pursue their personal gaps in the identity reconstruction. This is well known as self-discrepancy. This work shows results concerning the main relationship between self-discrepancy and consumptions preferences with a sample of 600 individuals from the Community of Valencia. As is shown in the literature, as much as people has a big self-discrepancy, the more they will tend to use the symbolism linked with products to enhance themselves.

Key words: consumption, identity, symbolic consumption.

Talk -> Tools



Debates

Supporting Opinions with Evidence

Phrase Bank:

- I believe that _____ for the following reasons.
- I agree/disagree with ______ because ______.
- Based on _____, I believe _____.
- Similarly, I think ______.
- In contrast, I think ______.
- · Why do you think this way?

Opinion	Evidence: Detail	Evidence: Example	Evidence: Fact or Statistic
1)			
2)			
3)			

SOCIAL CONVERSATION HELPERS

- I don't believe that!
- Really?
- Seriously?
- That's insane!
- Mhv3
- You've got to be kidding me!

POTENTIAL FUNCTIONS

- Debating
- Marketina
- Persuading (Letters to the Editor, Persuasive Essays)
- Planning an Event
- Public Speaking

ACADEMIC CONVERSATION HELPERS

- Could you explain your reasoning?
- I hadn't considered that.
- One thing that argument doesn't address is . . .
- What about this issue?
- · You make a very interesting point.

USEFUL GRAMMATICAL STRUCTURES

Tasks > Talk

More About Selecting & Prioritizing AL

- Brainstorm language for topic (clothing)
- Brainstorm language for issue & texts (dress code)
- Brainstorm thinking tasks for the issue & texts
- Create a communication activity using targeted AL
 - What do you want to hear?
 - What language do students need to say it?
- From your answers, create 5 to 7 sentence frames
- Visualize problems and add additional scaffolding tools (graphic organizers)

Your Turn!

La ropa de

En algunos (some) países de Latino América, la ropa es muy

Las personas que viven (live) en el interior del país, en el campo (countryside), en las montañas y en las villas o pueblos (villages), usan (use) ropas típicas de su cultura. Son muy coloridas y bonitas.

Observa a esta chica de Guatemala. Ella usa la ropa tradicional de los mayas, el pueblo (people) indígena de Centro América.

En la cultura maya las mujeres (women) usan el pelo largo (long) y una cinta (ribbon) de muchos colores en la cabeza.

Esta niña usa una blusa tradicional que se llama "huipil" en la lengua maya.

También usa un cinturón negro bordado (embroidered) con un motivo de rosas.

Su falda es larga y ajustada (tight). Se llama "corte".

El delantal blanco Las mamás hacen la ropa en el telar (loom aprenden (learn) telar cuando tien

para los 'nerds'?

Conservación del Traje Típico guatemalteco



Vestimentas tipicas de Guatemala: k' iche

GuateBendita 🕕 Subscribe

Fine Mayan Clothing

Pajebal 🕈 Subscribe

Images: Allbilingual.com,

wetzalten

Hallan que adolescentes gozan mejor salud mental si El consumo actual, se caracteriza por la utiliz

del individuo. Por ello, éstos simbolos, en com
del individuo. Por ello, éstos simbolos, en com
consumidor cubra espacios personales que quisiera —
consumidor cubra espacios personales que quisiera —
consumidor cubra espacios personales que quisiera de 600 coconsumidor cubra espacios personales que quisiera de 600 coconsumidor cubra espacios por consumidor cubra espacios personales que quisiera de 600 coconsumidor cubra espacios personales que quisiera de 600 coconsumidor cubra espacios por consumidor cubra espacios personales que quisiera de 600 coconsumidor cubra espacios por consumidor cubra espacios personales que quisiera de 600 coconsumidor cubra espacios por consumidor cubra espacios personales que quisiera —
consumidor cubra espacios por consumidor cubra espacios personales que quisiera —
consumidor cubra espacios personales que cubra espacio personales que cubra es consumidor cubra espacios personaies que quisiera de 600 co del self. En el presente trabajo se utilizó una muestra de 600 co

ger seu. En el presenie trabajo se unizo una muestra de ouv co y los resultados muestran la relación entre la discrepancia pel y no a resumento muestran na acastrua entre na usoa eparacar persona sa nonfaro. De hocho, a mayor discrepancia entre lo que somos y lo que cao, a mayor uscrepancia enre io que sonivo y in que q son la cimbología del consumo para "autoconstruirse"...



La ropa, ¿es un símbolo de identidad

Sergio Vodanovic El Consumo y la Identidad: Un proceso de Autocreación*

Por Dr. Roberto Luna-Arocas Dpto. Dirección de Empresas. Universidad de Valencia.





Analyzing

Talk → Tools

Issue	
Phras	e Bank:
	The reason for was
	lf, then
	I noticed that
•	Based on, I think that
	The main idea is

We can conclude			
Claim	Reasoning	Evidence/Example	
1)			
2)			

SOCIAL CONVERSATION HELPERS

The author suggests ______.

This is/is not a solid argument because _____.

- Where did you get that information?
- · That's interesting.
- Why do you say that?
- Can you explain?
- True, but what about . . . ?
- Wow! I didn't know that . . .

POTENTIAL GENRES/CONTEXTS

- Discussing a text
- A nalyzing an argument/position
- Solving a problem
- Critical Responses

ACADEMIC CONVERSATION HELPERS

- · Why do you think that?
- Tell me more about...
- Are there other points of view?
- What is the basis for your claims?
- On the other hand (if you disagree)
- Likewise (if you agree)

USEFUL GRAMMATICAL STRUCTURES

Cause/Effect			
Issue:			
Phrase B	ank:		
• A	s a result,		
• c	onsequently,		
• If,	, then		
• In	order to, X		
• Th	nerefore,		
• X	happened because		
• X	led to Y.		

	Cause	\Longrightarrow	Effect	\Rightarrow	Consequences
1)		\longrightarrow		\longrightarrow	
2)		\longrightarrow		\longrightarrow	
3)		\rightarrow		\Rightarrow	

SOCIAL CONVERSATION HELPERS

- What started it?
- Why did it happen?
- What happened next?
- Was that a good or a bad thing?
- How will that affect _____in the future?

ACADEMIC CONVERSATION HELPERS

- What conditions enabled _____?
- Were there multiple causes/ factors/correlations/variables?
- What were the consequences of
- What were the major effects of _?
- What are the implications of ___?

POTENTIAL TASKS

- Describing a process
- Discussing an event
- Solving a problem
- Figuring out how something works
- Scientific explanations
- Newspaper articles

USEFUL GRAMMATICAL STRUCTURES



Talk → Tools

Comparing/Contrasting	g
Issue:	

Phrase	Bank:
	is different from
•	is similar to
•	In contrast, X is
•	Like X, Y
•	On the other hand,
•	Similarly, X is
•	Unlike X, Y
•	X is than Y.

+			
	Item 1	Relationship to item 2	Item 2
	1)		
	2)		
	3)		

SOCIAL CONVERSATION HELPERS

- Are you sure?
- Which one is better?
- On the other hand _
- Does it matter?

ACADEMIC CONVERSATION HELPERS

- How does X compare to Y?
- What are the similarities?
- What are the differences?

POTENTIAL FUNCTIONS

- Advertising (Ad Analysis)
- Comparing/Contrasting (Venn Diagram)
- Decision-making (Decision Matrix, T-chart of Pros/Cons)

USEFUL GRAMMATICAL STRUCTURES

 Comparative & Superlative Adjectives

Summarize

Issue:

Phrase Bank:

- The most important idea is
- In short, _______.
- To summarize, ______.
- The author/text suggests that ______.
- First, . Second, . Finally, . . .

Three Most Important Ideas		
1)		
2)		
3)		

SOCIAL CONVERSATION HELPERS

- What was the story/movie/ conversation about?
- In a nutshell, what happened?
- What else?
- · What was the author trying to say?

ACADEMIC CONVERSATION HELPERS

- How would you summarize the argument?
- Please explain in your own words.
- What are the main ideas?

POTENTIAL FUNCTIONS

- Discussing an event
- Introducing an issue, event, or person
- Reviewing a book/movie/restaurant
- · Talking about a text

USEFUL GRAMMATICAL STRUCTURES

Past Tense

I



The Check



 Determine a compelling academic content focus for beginning level language lessons

TOPIC

Locate relevant texts

TEXTS

 Design thinking tasks that engage students with the content of the texts

TASKS

 Identify and prioritize critical academic language and design opportunities to use it

TALK

Select appropriate pedagogical strategies

TOOLS

Big Ideas in Small Packages:

Beginners
Communicate
About Complex
Content

Image: Andrew Malone



http://thinkthematic21c.wikispaces.com/Academic+Language

- ACTFL. (2012). ACTFL proficiency guidelines Speaking: Superior. ACTFL.org. Retrieved May 14, 2012, from http://actflproficiencyguidelines2012.org/speaking#Superior
- Allbilingual.com. (n.d.). Lección 19: La ropa. Español para chicos y grandes: Level 1 (2nd ed.), pp. 64-65. All Bilingual Press. Retrieved November 12, 2012, from http://www.allbilingual.com/pdf/textbook_lesson19.pdf
- Andrus, Lindsey. (2012, November 14). Fashion & identity. Time is but a Moment. Retrieved November 14, 2012, from http://www.timeisbutamoment.com/ Used with written permission from the author.
- Augapfel, Christopher. (2006, November 29). Printed meal receipt. Flickr. Retrieved November 3, 2012, from http://www.flickr.com/photos/qilin/326047308/ Used under a Creative Commons Attribution License.
- Bennion, Karl-Erik. (2004, July 8). Waiter. *Stock Xchng*. Retrieved October 29, 2012, from http://www.sxc.hu/photo/157966 Used under a standard, royalty-free *Stock Xchng* license.
- Case, Anny & Cherice Montgomery. (2012). Analyzing template. Big Ideas in Small Packages.
- Case, Anny & Cherice Montgomery. (2012). Cause/effect template. Big Ideas in Small Packages.
- Case, Anny & Cherice Montgomery. (2012). Comparing/Contrasting template. Big Ideas in Small Packages.
- Case, Anny & Cherice Montgomery. (2012). Summarize template. Big Ideas in Small Packages.
- Case, Anny & Cherice Montgomery. (2012). Supporting opinions with evidence. Big Ideas in Small Packages.
- Common Core State Standards Initiative. (2012). Common Core State Standards. Retrieved November 15, 2012, from http://www.corestandards.org/

- EFE. (n.d.). Hallan que adolescentes gozan mejor salud mental si expresan identidad étnica. *Salud.com*. Retrieved November 12, 2012, from http://www.salud.com/salud-en-general/hallan-que-adolescentes-gozan-mejor-salud-mental-si-expresan-identidad-etnica.asp
- Gálvez, Gustavo Adolfo Avalos. (2007, July 17). Conservación del traje típico guatemalteco. *YouTube*. Retrieved November 12, 2012, from http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=p7fmSE6QlxQ
- Gould, Neil. (2006, August 21). Dining table 3. *Stock Xchng*. Retrieved October 29, 2012, from http://www.sxc.hu/photo/597937 Used under a standard, royalty free *Stock Xchng* license.
- Guatebendita. (2011, February 1). Vestimentas típicas de Guatemala k'iche. *YouTube*. Retrieved November 12, 2012, from http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=KwE4kh_i4NU
- Hamner, J.W. (2009, April 26). Setup for pozole. Flickr. Retrieved November 3, 2012, from http://www.flickr.com/photos/24644315@N04/3480058622/. Used under a Creative Commons Attribution, Non-commercial, Share Alike License.
- Hoevel, Ann. (2012, May 22). La ropa, ¿es un símbolo de identidad para los 'nerds'? Mexico.cnn.com. Retrieved November 12, 2012, from http://mexico.cnn.com/tecnologia/2012/05/22/la-ropa-es-un-simbolo-de-identidadpara-los-nerds
- Jóvenes aliados. (n.d.). Textiles tradicionales. Jóvenes aliados: America Central Guatemala. Retrieved November 12, 2012, from http://abren.org/kids/guate/sgtmcom2.html
- Knight, Kim & Cris. (2008, September 18). Yum. Flickr. Retrieved November 3, 2012, from http://www.flickr.com/photos/kimncris/2867936359/ Used under a Creative Commons Attribution, Non-commercial, Share Alike License.
- López, Rolando Antonio Castillo. (2010, December 3). Presentación trajes típicos de Guatemala. YouTube. Retrieved November 12, 2012, from http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=5vAil-kJes4

- Luna-Arocas, Roberto. (n.d.). El consumo y la identidad: Un proceso de autocreación. Investigación y Marketing, 70, pp. 6-15. Retrieved November 12, 2012, from http://www.aedemo.es/aedemo3/socios/revista70/ad-70-01.pdf
- Ma, Connie. (2012, September 27). Dinner at my favorite Xinjiang style restaurant. Flickr. Retrieved November 3, 2012, from http://www.flickr.com/photos/ironypoisoning/8133788926/. Used under a Creative Commons Attribution, Share Alike License.
- Malone, Andrew. (2008, April 8). Fortune cookie. *Flickr.* Retrieved November 3, 2012, from http://www.flickr.com/photos/teller/5823480230/. Used under an Attribution Creative Commons License.
- Montgomery, Cherice. (2012). Human graphing in FLANG 276. Used with permission.
- Pajebal. (2009, December 22). Fine mayan clothing. YouTube. Retrieved November 12, 2012, from http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=eMgArn6NFTs
- Pickering, Tom. (2006, January 17). Restaurant images 10. Stock Xchng. Retrieved October 29, 2012, from http://www.sxc.hu/photo/448350 Used under a standard, royalty-free Stock Xchng license. Photographer notified.
- Proppe, Colleen. (2010, March 16). Eat your colors. Retrieved November 3, 2012, from http://www.flickr.com/photos/cproppe/4439880034/. Used under a Creative Commons Attribution, Non-commercial License.
- Pruitt, D. Sharon. (2010, June 8). Dropped popcorn. *Flickr*. Retrieved November 3, 2012, from http://www.flickr.com/photos/pinksherbet/4683421549/. Used under a Creative Commons Attribution License..
- Rosen, Lauren. ACTFL world languages 21st century skills map infographic. Scribd. Retrieved May 15, 2012, from http://www.scribd.com/lryeazel/d/68036923-21stCenturyInfographic Updated version available: http://actfl.pbworks.com/w/page/53615419/Infographic

- Teller, Siim. (2011, June 8). The usual. Flickr. Retrieved November 3, 2012, from http://www.flickr.com/photos/teller/5823480230/. Used under an Attribution, Non-commercial, Share Alike Creative Commons License.
- The College Board. (2011). AP Spanish language and culture curriculum framework 2013-2014. The College Board, p. 27. Retrieved May 14, 2012, from http://media.collegeboard.com/digitalServices/pdf/ap/11b_3435_AP_SpanLang_CF_WEB_110930.pdf
- The College Board. (2011). Contexts. *The College Board*. Retrieved May 14, 2012, from http://tsdwlstandards.wikispaces.com/AP+information
- Vodanovic, Sergio. (n.d.). El delantal blanco. Enlaces literarios. Holt, Rinehart, & Winston. Retrieved November 12, 2012, from http://www.fcps.edu/SouthLakesHS/academics_assets/Spanish%20IB-2%20Summer%20-%20El%20delantal%20blanco.pdf
- Zwiers, Jeff. (2008). Building Academic Language: Essential Practices for Content Classrooms. San Francisco, CA: Jossey-Bass